



UNIVERSITAS  
GADJAH MADA

**Strategi Penerjemahan Istilah Budaya dalam Novel ar-Rajul allazi Amana Karya Najib al-Kailani**  
Zidnie Amalia Sholikhah, Dra. Uswatun Hasanah, M.A.

Universitas Gadjah Mada, 2025 | Diunduh dari <http://etd.repository.ugm.ac.id/>

**STRATEGI PENERJEMAHAN ISTILAH BUDAYA DALAM**  
**NOVEL *AR-RAJUL ALLAŽĪ ĀMANA* KARYA NAJĪB AL-KAILĀNĪ**

**SKRIPSI**



**Zidnie Amalia Sholikhah**

**21/474962/SA/20866**

**FAKULTAS ILMU BUDAYA**  
**UNIVERSITAS GADJAH MADA**  
**YOGYAKARTA**

**2025**



UNIVERSITAS  
GADJAH MADA

**Strategi Penerjemahan Istilah Budaya dalam Novel ar-Rajul allazi Amana Karya Najib al-Kailani**  
Zidnie Amalia Sholikhah, Dra. Uswatun Hasanah, M.A.

Universitas Gadjah Mada, 2025 | Diunduh dari <http://etd.repository.ugm.ac.id/>

**STRATEGI PENERJEMAHAN ISTILAH BUDAYA DALAM**  
**NOVEL *AR-RAJUL ALLAẒĪ ĀMANA* KARYA NAJĪB AL-KAILĀNĪ**

**SKRIPSI**



**Zidnie Amalia Sholikhah**

**21/474962/SA/20866**

**FAKULTAS ILMU BUDAYA**  
**UNIVERSITAS GADJAH MADA**  
**YOGYAKARTA**

**2025**



UNIVERSITAS  
GADJAH MADA

**Strategi Penerjemahan Istilah Budaya dalam Novel ar-Rajul allazi Amana Karya Najib al-Kailani**  
Zidnie Amalia Sholikhah, Dra. Uswatun Hasanah, M.A.  
Universitas Gadjah Mada, 2025 | Diunduh dari <http://etd.repository.ugm.ac.id/>

**TRANSLATION STRATEGIES OF CULTURAL TERMS**  
**IN THE NOVEL *AR-RAJUL ALLAẒĪ ĀMANA* BY NAJĪB AL-KAILĀNĪ**

**AN UNDERGRADUATE THESIS**



**Zidnie Amalia Sholikhah**

**21/474962/SA/20866**

**FACULTY OF CULTURAL SCIENCES**  
**UNIVERSITAS GADJAH MADA**  
**YOGYAKARTA**

**2025**



UNIVERSITAS  
GADJAH MADA

**Strategi Penerjemahan Istilah Budaya dalam Novel ar-Rajul allazi Amana Karya Najib al-Kailani**  
Zidnie Amalia Sholikhah, Dra. Uswatun Hasanah, M.A.

Universitas Gadjah Mada, 2025 | Diunduh dari <http://etd.repository.ugm.ac.id/>

استراتيجيات ترجمة المصطلحات الثقافية  
في رواية الرجل الذي آمن لنجيب الكيلاني

أطروحة



زدني عملي صالحه

21/474962/SA/20866

كلية علوم الثقافة

جامعة پاجه مادا

يوجياكرتا

٢٠٢٥

**STRATEGI PENERJEMAHAN ISTILAH BUDAYA DALAM**  
**NOVEL *AR-RAJUL ALLAẒĪ ĀMANA* KARYA NAJĪB AL-KAILĀNĪ**

**SKRIPSI**

disusun untuk memenuhi sebagian persyaratan dalam memperoleh derajat sarjana  
pada Program Studi Sastra Arab



**diajukan oleh**

**Zidnie Amalia Sholikhah**  
**21/474962/SA/20866**

**Pembimbing**  
**Dra. Uswatun Hasanah, M.A.**

**PROGRAM SARJANA**  
**FAKULTAS ILMU BUDAYA**  
**UNIVERSITAS GADJAH MADA**  
**YOGYAKARTA**

**2025**